

Министерство культуры Ростовской области
ГБУКРО «Донская государственная публичная библиотека»

Центр по работе с книжными памятниками Ростовской области

Дон и Кавказ

в художественной литературе



Каталог выставки
(7–27 мая 2021)

Ростов-на-Дону
2021

Дон и Кавказ в художественной литературе = The Don Region and The Caucasus in Belles-Lettres : каталог выставки : (7-27 мая 2021) / составитель Н. В. Бородулина. – Ростов-на-Дону, 2021. – 19 с.

Кавказские и донские мотивы начинают звучать в русской литературе еще с конца XVIII века. Русские писатели, приверженные романтическим традициям, усердно воспевали неувядаемую прелесть Кавказа, общественный и семейный быт горцев, суровые патриархальные обычаи, любовь их к свободе, мощь духа.

В экспозиции «Дон и Кавказ в художественной литературе» представлены издания произведений отечественных писателей и поэтов начала XIX–XX веков о Кавказе и Доне. Среди документов подлинные раритеты, прижизненные, редкие издания стихов и прозаических произведений русских авторов. Большой раздел выставки посвящен фольклору народов Кавказа, представленный сказками, легендами, преданиями аварцев, осетин, кабардинцев, карачаевцев, балкарцев и др.

Цифровые копии отдельных представленных на выставке изданий доступны в Донской электронной библиотеке: <http://elib.dspl.ru/wlib>.

Каталог состоит из двух разделов (в каждом разделе – три подраздела), в каждом разделе материал представлен в алфавитно-хронологическом порядке. Библиографическое описание изданий снабжено кратким комментарием. В отдельных случаях при росписи документов сохранена пунктуация и орфография описываемого документа, имеющая некоторые расхождения с современными правилами. Библиографическое описание документов составлено согласно ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка».

Caucasian and Don themes appeared in Russian literature since the end of 18th century. Russian romantic writers celebrated unfading charm of the Caucasus, social and family way of life of the highlanders, their patriarchal traditions, love for freedom, strength of mind.

The exhibition “The Don Region in Belles-Lettres” displays editions of Russian writers and poets of the beginning of 18-20 centuries about the Caucasus and the Don Region. There true rare books, lifetime editions, rare editions of poems and prosaic works of Russian writers. A significant part of the exhibition is about folklore of peoples of the Caucasus. There are fairy tales, legends, stories of the Avars, the Ossetians, the Kabardians, the Karachays, the Balkarians and others.

Digital copies of some editions are available in The Don Electronic Library: <http://elib.dspl.ru/wlib>.

The catalogue consists of two parts (each part has three paragraphs). Each part is organized alphabetically and chronologically. Bibliographic descriptions are accompanied by small annotations. Some bibliographic descriptions are made according to the old spelling and punctuation which differs from the modern ones. Bibliographic descriptions are made according GOST P 7.0.5-2008 “Bibliographic description”.

1. Кавказ в художественной литературе / *The Caucasus in Belles-Lettres*

1.1. Фольклор / *Folklore*

Интерес к истории, этнографии, фольклору народов Кавказа был естественным для российской академической науки на всех этапах её истории. Он особенно возрос во второй половине XIX в., когда *«главные усилия по изучению Кавказа перемещаются в другие учреждения и добровольные общества не только центра, но и провинции»*, и принял особенно интенсивный характер после учреждения Управлением Кавказского учебного округа на Кавказе различных периодических и продолжающихся изданий, в которых печатались самые разнообразные материалы по истории, этнографии, языкам, фольклору северокавказских горцев.

Большая часть фольклорного наследия народов Кавказа была напечатана в «Сборнике материалов для описания местностей и племен Кавказа», «Терском сборнике», на страницах газеты «Кавказ».

«Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа» издавался с 1881 по 1929 год Управлением Кавказского учебного округа. Руководил изданием попечитель Кавказского учебного округа К. П. Яновский (умер в 1902 году). С 1881 по 1915 год сборник печатался в Тифлисе в типографии Главного управления Наместника Кавказского, но в связи с войной его издание было остановлено. Только в 1926 году, благодаря ассоциации Северо-Кавказских горских краеведческих организаций в Махачкале, увидел свет 45 выпуск, а в 1929 году – 46 выпуск. Начиная 1893 по 1915 год сборник издавался с предисловием русского лингвиста и этнографа, исследователя языков народов Кавказа Льва Григорьевича Лопатинского (1842-1922). Основная часть авторов сборника – педагоги, в основном учителя местных кавказских школ и гимназий, собиравшие и записавшие различные материалы. Период издания журнала был различный, по мере накопления материалов, примерно 1-2 выпуска в год.

Сборник давал обширный и весьма ценный материал по истории, археологии, лингвистике и этнографии Кавказа. В нем можно найти описания селений и городов, очерки об их истории, быте и ремеслах. Большой научный интерес представляют словари и тексты кавказских народов. Исторические, лирические, бытовые и обрядовые песни, сказания раскрывают красоту языка и духовную суть народов Кавказа.

1. Аварские сказки = [Avarian Fairy Tales] // Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа. Вып. 14 : Отд. 2 / изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1892. С. 73-209.

(Р.201.525)

2. Айсорские легенды и сказки = [Aisor Legends and Fairy Tales] / собрал П. Эйвазов // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 18 : Отд. 3 / Изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1894. С. 59-110.

(P.201.531)

3. Армянские сказки, записанные в Шемахинском уезде, Бакинской губернии = [Armenian Fairy Tales Collected in Shemikhi Uezd of The Baku Governorate] // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 7: Отд. 2 / [изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1889]. С. 141-231.

(P.204.549)

4. Дагестанские предания и суеверия = [Dagestan Lores and Superstitions] // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 4 : Отд. 2 / изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1884. С. 25-30.

(P.193.641)

5. Из осетинских народных сказаний = [From the Ossetian Folk Tales] // Сборник сведений о кавказских горцах. Вып. 7 : [Отд. 3] / изд. при Кавк. горском упр. Тифлис : Тип. Гл. упр. Наместника Кавк., 1873. С. 1-42.

(P.193.394)

6. Из осетинских сказаний о нартах = [From the Ossetian Nart Tales] // Сборник сведений о кавказских горцах. Вып. 9 : [Отд.] 2 // Изд. при Кавк. горском упр. Тифлис : Тип. Гл. упр. Наместника Кавк., 1876. С. 1-64.

(P.193.427)

Осетинский нартовский эпос – сказание о легендарных богатырях. Это своеобразный свод нравственных правил древних осетин, энциклопедия их воззрений на природу и общество.

Первые документальные записи осетинских нартовских сказаний, произведённые учителями Тифлисской духовной семинарии осетином Василием Цораевым и грузинским писателем Даниэлем Чонкадзе, были переведены на русский язык и прокомментированы в «Осетинских текстах», изданных в «Записках Академии

наук» за 1868 год. Перевод и комментарии принадлежали русскому академику А. А. Шифнеру.

В 70-х годах XIX века известные собиратели осетинского фольклора братья Шанаевы опубликовали в «Сборнике сведений о кавказских горцах» несколько нартовских сказаний на русском языке. В 1871 году в очередном «Сборнике сведений о Кавказе» русский ученый Б. Б. Пфаф напечатал собранные им осетинские нартовские сказания. Большой вклад в дело изучения народного творчества осетин внес академик В. Ф. Миллер, положивший начало научному исследованию нартовского эпоса.

7. Имеретинские сказки. Грузинские сказки = [Imiritian Fairy Tales. Georgian Fairy Tales] // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 19 : Отд. 2 / изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Скоропечатня Мнацакана Мартиросянца и К°, 1894. 325 с.

(Р.193.654)

8. Кабардинские предания, сказания и сказки, записанные по-русски = [Kabardian Legends and Fairy Tales Written in Russian] // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 12 : [Отд. 1] / изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1891. С. 11-144.

(Р.193.647)

9. Мингрельские сказки = [Mingrelian Fairy Tales] // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 10 : Отд. 2 / изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1890. с. 311-333.

(Р.201.520)

10. Осетинские сказки и поверья = [Ossetian Fairy Tales and Beliefs] // Терский сборник¹ на 1892 г. Кн. 2 : Отд. 2 / под ред. П. Стефановского. Владикавказ : [Тип. Тер. обл. правления], 1892. С. 132-149.

(Р.197.079)

¹ Терский сборник : литературно-научное приложение к «Терскому календарю» (Владикавказ, 1891-1915)

11. Песни Терского казачества = [Songs of the Terek Cossacks] // Терский сборник на 1891 г. Вып. 1 : Отд. 2 / под ред. П. Стефановского. Владикавказ : Тип. Тер. обл. правления, 1890. С.93-151.

(P.201.616)

Первая в истории дореволюционной карачаево-балкарской фольклористики публикация, включающая почти все жанры карачаево-балкарского фольклора. Из них четырнадцать произведений, по словам составителя, «заимствованы из тетради Науруза Исмаиловича Урусбиева», остальные 17 зафиксированы им самим в разных районах Балкарии. Особую значимость этой своеобразной антологии придает тот факт, что произведения карачаево-балкарского фольклора представлены в том виде, в каком они бытовали на рубеже XIX–XX столетий.

12. Поэмы, легенды, песни, сказки и пословицы горских татар Нальчиковского округа Терской области = [Poems, Legends, Songs, Fairy Tales and Sayings of Mountain Tatars of Nalchik District of the Terek Oblast] / записаны Н. П. Тульчинским // Терский сборник на 1904 г. Вып. 6 / изд. Тер. обл. стат. ком. ; под ред. Г. А. Вертепова. Владикавказ : Тип. Тер. обл. правления, 1903. С. 249-334.

(P.201.653)

13. Сказки горских татар = [Fairy Tales of Mountain Tatars] // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 23 : Отд. 3 / изд. Упр. Кавк. учеб. окр. Тифлис : Тип. К. П. Козловского, 1897. 48 с.

(P.246.419)

14. Сказки, записанные в станице Слепцовской, Владикавказского округа Терской области = [Fairy Tales written in Sleptsovskaya stanitsa of the Vladikavkaz District of the Terek Oblast] / [собрал П. Семёнов]. Сказки, записанные в станице Наурской. Сказки, предрассудки, пословицы, поговорки и загадки, записанные в станице Умахан-Юртовской = [Fairy Tales written in Naurskaya stanitsa. Fairy Tales, prejudices, proverbs, sayings and riddles written in Umakhan-Yurtovskaya stanitsa] / [собрал Е. Максимильянов] // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. 15 : Отд. 3 / изд. Упр. Кавк. учеб.окр. Тифлис : Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1893. С. 1-195.

(P.201.527)

1.2. Проза / *Prose*

1. Бестужев-Марлинский А. А. Полное собрание сочинений А. Марлинского = [The Complete Works of A. A. Bestuzhev-Marlinsky] : в 12 ч. СПб. : Тип. III Отделения Е[го] И[мп]. В[еличества] канцелярии, 1838-1839.

Виднейший критик и теоретик романтизма Александр Александрович Бестужев (псевдоним Марлинский; 1797-1837) был одним из первых создателей русской романтической прозы. Повести Бестужева 1820-1830-х гг. – яркое явление в русской литературе. Названием «Кавказские повести» объединены в книге не только произведения, написанные на кавказском материале, но и занимающие особенно значительное место в творческой биографии писателя кавказского периода.

Заметную роль в литературном освоении Кавказа сыграли повести Марлинского «Аммалат-бек» и «Мулла-Нур». Ставя в центр своей художественной прозы таких героев, Марлинский пропагандировал декабристские взгляды на взаимоотношения с народами, населяющими окраины России.

- Ч. 5 : Русские повести и рассказы = [Russian Stories and Tales: Ammalat-Bek] : [Аммалат-Бек]. 1838. 255, [4] с.
(Б-519; Р.716.684 аллиг. 1; Р.326.264 аллиг. 1)
- Ч. 6 : Русские повести и рассказы = [Russian Stories and Tales: Letters from Dagestan. The Feat of Ovechkin and Shcherbina behind the Caucasus] : [Письма из Дагестана. Подвиг Овечкина и Щербины за Кавказом [и др.]. 1838. 256 с.
(Б-519 ; Р. 721.549; Р. 326.264 аллиг. 2)
- Ч. 8 : Русские повести и рассказы = [Russian Stories and Tales: The Evening in the Caucasian Mineral Waters in 1824. The Caucasian Wall] : [Вечер на Кавказских водах в 1824 году. Кавказская стена [и др.]. 1838. 247 с.
(Б-519; Р. 326.265 аллиг. 2)
- Ч. 9 : Кавказские очерки = [Caucasian Sketches: Mullah-Nur] : [Мулла-Нур]. 1838. 270, [1] с.
(Б-519; Р. 326.266 аллиг. 1)

- Ч. 10 : : Кавказские очерки = [Caucasian Sketches: The Tale of an officer captured by Caucasian Highlanders] : [Рассказ офицера, бывшего в плену у горцев. Прощание с Каспием. Путь до города Кубы. Он был убит]. 1838. 304, [1] с.

(Б-519; Р. 326.266 аллиг. 2)

2. Немирович-Данченко В. Забытая крепость = [The Forgotten Fortress]. Т. 1 : Горные орлы = [The Mountain Eagles: historical novel from the time of the Caucasian War] : (исторический роман из времён Кавказской войны). СПб. : Тип. Е. Евдокимова, 1895. 383, [4] с.

(Н-597 ; Р.326.723)

Исторический роман из времен Кавказской войны, вышел в Санкт-Петербурге в 1895 году.

Немирович-Данченко Василий Иванович (24.12.1848 (5.01.1849), Тифлис (по другим данным – 23 или 25 декабря 1844, а также – 4 или 6 января 1845) – 18. 09. 1936, Прага) – известный русский писатель, путешественник и журналист, брат известного театрального деятеля Владимира Ивановича Немировича-Данченко.

3. Соллогуб В. А. Салалакские досуги = [Salalak Leasure] // Сочинения графа В. А. Соллогуба : в 5 т. Т. 5. СПб. : Изд. А. Смирдина (сына), 1855. С. 235-531.

(С-686 ; Р.335.389)

В 1850 году Владимир Александрович Соллогуб написал свои замечательные статьи и очерки о Грузии, объединив их под говорящим названием «Салалакские досуги». Писал он не конкретно о самом районе, а обо всём, что поразило и запомнилось – о встречах, о людях, о нравах, о литературе, о театре... По словам Николая Добролюбова, в «Салалакских досугах» Соллогуб *«решился из светлой сферы поэзии спуститься в область смиренной прозы и сделался статистиком, этнографом, историком, биографом, туристом, даже критиком и историком литературы...»*. Ну, а что ещё надо тем, кому интересно, чем жил Тифлис в том далёком времени.

Салалаки – исторический район в центре грузинской столицы.

4. Толстой Л. Н. Казаки = [The Cossacks: Caucasian story] : кавк. повесть // Повести и рассказы : в 2 т. Т. 1. М. : Тип. Т-ва И. Д. Сытина, 1914. С. 1-112.

(Т-662 ; Р.730.704)

Лев Николаевич Толстой писал повесть «Казаки» на протяжении 10 лет. В 1851 году как юнкер он отправился на Кавказ; ему пришлось прожить 5 месяцев в пятигорской избе, ожидая документы. Значительную часть времени Толстой проводил на охоте, в обществе казака Епишки, прототипа Ерошки из будущей повести. Затем он служил в артиллерийской батарее, расквартированной в расположенной на берегу Терека станице Старогладовской. Летом 1853 года Толстой написал главу «Терская линия» о быте казаков. Рассказ вёлся от лица прибывшего в станицу человека, и этот способ повествования сохранялся до последней редакции «Казаков». В августе Толстой написал 3 главы кавказского романа «Беглец», лишь малые части которого вошли в финальную версию «Казаков». Возобновил работу над повестью писатель только в 1856 году. В апреле 1857 года Толстой заново написал 3 главы «Беглеца». Именно там появились многие персонажи будущих «Казаков». Опубликована повесть в январе 1863 года в журнале «Русский вестник».

«Казаки» получили самый широкий критический отклик среди всех произведений Толстого, написанных к тому моменту.

5. Толстой Л. Н. Хаджи Мурат = [Hadji Murat] / рис. Е. Лансере. М. ; Л. : Детиздат, 1937. 304, [4] с. : ил., портр., [3] л. ил.

(Т-662 ; ОФ.48.214)

Одно из последних произведений Толстого, итоговое высказывание писателя о личной свободе и о том, что её подавляет. Повесть написана в конце 1890-х – начале 1900-х годов, опубликована в 1912 году, после смерти писателя. Главный герой – реальное историческое лицо, наиб Шамиля Хаджи-Мурат, в 1851 году перешедший на сторону русских, а в следующем году погибший при попытке бежать в горы.

Книга иллюстрирована замечательным русским художником Евгением Евгеньевичем Лансере (1875-1946). В иллюстрациях к «Хаджи-Мурату» Лансере добился редкой достоверности в передаче материала. Художник специально ездил на Кавказ, рисовал пейзажи, типы горцев, жилища, утварь, оружие. Особенно важные образы и моменты в содержании повести Лансере отмечает страничными цветными иллюстрациями-наклейками, заключёнными в рамку. К одной из лучших принадлежит первая – «Хаджи-Мурат спускается с гор», где превосходно передано движение всадников.

6. Толстой Л. Н. Хаджи-Мурат. Казаки : кавк. повесть, 1852 г. = [Hadji murat. The Cossacks: Caucasian story of 1852] / [худож. А. Е. Глуховцев]. Краснодар : Кн. изд-во, 1977. 283, [4] с. : ил.

(Т-662 ; ОФ.2.364.178)

7. Чарская Л. А. Княжна Джаваха = [Princess Javakheti] : повесть для юношества / с 80 ил. В. А. Табурина и А. И. Сударушкина. Репр. воспр. изд. 1908 г. М. : Bookchamberinternational, 1990. 336, [6] с.: ил.

(Ч-173 ; Р.2.863.389)

Повесть о жизни и взрослении маленькой девочки – княжны Нины Джавахи, уроженки солнечного Гори – одного из уголков Грузии, является предысторией дебютной и во много автобиографичной повести «Записки институтки».

Лидия Чарская (полное имя – Лидия Алексеевна Чурилова, урождённая Воронова; 1875-1937) – русская актриса и детская писательница.

1.3.Поэзия / Poetry

1. Гнедич Н. И. Кавказская быль = [The Caucasian True Story] // Собрание сочинений Н. И. Гнедича : в 6 т. : с портр. авт. и критико-биогр. очерком / сост. Н. Минским (Н. М. Виленкиным). Т. 1. 2-е изд. СПб. ; М. : Изд. Т-ва М. О. Вольф, 1903. С. 65-66.

(Г-551 ; Р.817.928)

Стихотворение могло быть написано Николаем Ивановичем Гнедичем под непосредственным впечатлением от посещения Кавказа летом 1825 года, куда он отправился по настоянию врачей. Сюжет основан на многочисленных рассказах о кровавой мести и убийствах, которые были распространены среди горских племён. Это единственное произведение автора, связанное с Кавказом.

2. Грибоедов А. С. Хищники на Чегеме = [Predators of Chegem] // Полное собрание сочинений А. С. Грибоедова. Т. 1 / под ред. и с примеч.: Н. К. Пиксанова, И. А. Шляпкина. СПб. : Тип. Имп. акад. наук, 1911. С. 15-17. (Акад. б-ка рус. писателей ; вып. 7).

(Г-861 ; Р.817.794)

11 октября (29 сентября по старому стилю) 1825 года многочисленный отряд горцев разорил станицу Солдатскую – русское поселение близ реки Малка на Северном Кавказе. Нападавшие убили и захватили в плен больше ста двадцати жителей станицы (в том числе женщин и детей), отогнали весь скот, а само поселение сожгли.

Это драматичное событие послужило поводом к написанию Александром Сергеевичем Грибоедовым одного из самых известных своих стихотворений «Хищники на Чегеме». «...Поньше нет стихотворения, которое бы с такою силою и сжатостью слога, с такими местностями и с такою живостью воображения изображало, так сказать, характер Кавказа с нравами его жителей, как сие

бесценное произведение», – писал издатель Ф. В. Булгарин, опубликовавший новый труд автора «Горя от ума».

Первое упоминание о работе Грибоедова над текстом «Хищников...» датируется 22 ноября 1825 года и содержится в первом из дошедших до наших дней писем Грибоедова, отправленных после его возвращения с Юга. *«На Малке я начал что-то поэтическое, по крайней мере, самому очень нравилось, обстоятельства прервали, остыл, но при первой благоприятной перемене снова завьюсь в эфир», – писал автор «Горя от ума» А. А. Бестужеву.*

3. Державин Г. Р. На покорение Дербента = [For the Conquest of Derbent] // Сочинения Державина. Ч. 1. СПб. : Тип. Шнора, 1808. С. 264-265.

(Д-427 ; Р.710.671)

Гавриил Романович Державин не только воспел известных полководцев, но и поэтически рассказал о многих сражениях XVIII века. Ода «На покорение Дербента» посвящена походу Валериана Зубова в Персию.

4. Есенин С. А. На Кавказе = [In the Caucasus] // Собрание стихотворений. Т. 2. Л. : Б-ка всемир. лит., 1927. С. 115-118.

(Е-918 ; Р.421.786)

Большим событием в жизни поэта стали поездки в закавказские республики. За последние два года жизни он бывал там трижды, каждый раз набираясь новых впечатлений.

Кавказский период стал для Есенина очень плодотворным. «Персидские» стихотворения отличаются особой свежестью, очень верно и удачно переданным поэтом восточным колоритом.

5. Есенин С. А. Поэтам Грузии = [To the Poets of Georgia] // Собрание стихотворений. Т. 2. Л. : Б-ка всемир. лит., 1927. С. 119-122.

(Е-918 ; Р.421.786)

6. Жуковский В. А. К Воейкову = [To Voeikov] : послание // Полное собрание сочинений В. А. Жуковского : в 12 т. : с прил. портр. Жуковского, гравир. на стали, и его факс. [Т.] 1 / под ред., с биограф. очерком и примеч. А. С. Архангельского. СПб. : Изд. А. Ф. Маркса, 1902. С. 38-41.

(Ж-919 ; Р.700.960)

Стихотворение «К Воейкову» написано 29 января 1814 г. как ответ на его «Послание к Жуковскому», напечатанное в журнале «Вестник Европы», 1813, № 5 и 6,

под заглавием «К Ж.». Впервые опубликовано в журнале «Вестник Европы», 1814, № 6, под заглавием «Послание к Воейкову» и с несколькими примечаниями.

Василий Андреевич Жуковский один из первых в русской литературе повествует о быте и нравах кавказских народов.

Воейков Александр Федорович (1778-1839) – русский поэт, переводчик, журналист. Учился с Жуковским в Московском университетском благородном пансионе, входил в Дружеское литературное общество, а позднее в «Арзамас» (где носил прозвище «Дымная печурка» или «Две огромные руки»); известен в литературе как автор стихотворных памфлетов «Дом сумасшедших» и «Парнасский адрес-календарь». Во время Отечественной войны 1812 г. был в армии до изгнания французов из России. Затем Воейков отправился путешествовать по югу России (места, в которых он бывал, упоминаются в послании Жуковского).

7. Лермонтов М. Ю. Измаил-Бей = [Ismail Bey] : восточная повесть // Иллюстрированное полное собрание сочинений М. Ю. Лермонтова. Т. 2 / ред. В. В. Каллаш. М. : Печатник, 1914. С. 79-136.

(Л-458 ; Р.1.666.016)

Самое значительное из ранних произведений кавказской тематики Михаила Юрьевича Лермонтова. Поэма написана в 1832 году, впервые опубликована в «Отечественных записках» (т. 27, № 3, отд. I, с. 1-25) с неточностями и пропусками цензурного характера.

В основе поэмы реальные исторические события, происходившие на Кавказе в начале XIX века. Некоторые факты, рассказанные в поэме, совпадают с биографией кабардинского князя Измаил-Бея Атажукова.

8. Лермонтов М. Ю. Кавказские поэмы = [Caucasian Poems] / грав. Герман Паштов ; [худож.-оформитель Л. Андреев]. М. : Дет. лит., 1989. 240 с. : ил., портр.

(Л-458 ОФ.2.801.591)

Содерж.: Черкесы. Кавказский пленник. Каллы. Измаил-Бей. Аул Бестунджи. Хаджи Абрек. Беглец. Демон. Мцыри.

9. Лермонтов М. Ю. Кавказские стихотворения и поэмы = [Caucasian poems] / вступ. ст. Л. П. Семёнова. Пятигорск : Орджоникидз. краев. изд-во, 1941. 339, [4] с. : ил., [1] л. фронт. (портр.).

(Л-458 ; ОФ.66.590)

Из содерж.: Черкешенка. Кавказ. «Синие горы Кавказа, приветствую вас!». «Много красавиц в аулах у нас». Дары Терека. Казачья колыбельная песня – стихотворения. Черкесы. Кавказский

пленник. Каллы. Аул Бестунджи. Измаил-Бей. Хаджи Абрек. Беглец. Мцыри. Демон – поэмы.

10. Маяковский В. В. Владикавказ – Тифлис = [Vladikavkaz – Tiflis] // Собрание сочинений : в 10 т. Т. 2. М. ; Л. : Гос. изд-во, 1928. С. 317-323.
(М-375 ; Р.33.368)

11. Полежаев А. Терек = [Terek] // Стихотворения А. Полежаева : с портр. авт. и ст. о его соч. В. Белинского. 2-е изд. М. : Изд. К. Солдатенкова и Н. Щепкина, 1859. С. 62-63.
(П-726 ; Р.334.539)

12. Полежаев А. Эрпели и Чир-Юрт = [Erpeli and Chir-Yurt] : две поэмы. М. : Тип. Лазарев. ин-та вост. яз., 1832. 133 с.
(П-726 ; Р.376.699)

Поэма «Эрпели» написана в крепости Грозной, где в связи с эпидемией холеры стоял на карантине полк Полежаева. Поэт повествует о буднях, тяготах и лишениях солдатской жизни на Кавказе своего Московского полка и о несметных силах горцев во главе с местными князьями Ибрагим-Бекон и Ахмет-Ханом.

В поэме «Чир-Юрт» Полежаев с документальной точностью описывает жесточайшее сражение при взятии аула Чир-Юрт недалеко от крепости Грозной. Битва с горцами во главе авторитетнейшего Кази-Муллы и Шамиля за аул Чир-Юрт была страшной для обеих воюющих сторон. Отмечая храбрость русских солдат, поэт говорит и о том, как они гибнут под пулями в тяжёлых переходах и переправах через реки. В глубине души он сожалеет и о погибающих жителях чеченских аулов и проклинает виновников братоубийственной войны, и мечтает о будущем, «где б люди жили не врагами без права силы и войны!».

13. Полонский Я. П. На пути из-за Кавказа = [On the Way from behind the Caucasus] // Полное собрание стихотворений Я. П. Полонского : в 5 т. Т. 1 / Изд. просмотр. авт. ; с 2 портр., грав. на стали Ф. А. Брокгаузом в Лейпциге. СПб. : Изд. А. Ф. Маркса, 1896. С. 185-187.
(П-749 ; Р.221.308)

Стихотворения «кавказского» цикла создаются Я. П. Полонским при весьма ощутимом влиянии романтических традиций. Прежде всего, это затрагивает любовную лирику поэта. Большая часть стихотворений, написанных в Закавказье, соотносятся с национальными романтическими традициями армянского и грузинского народов. В предисловии к сборнику «Сазандар» Полонский писал, что стихи эти «появлением

своим на белый свет обязаны не столько мне, сколько пребыванию моему за Кавказом, преимущественно в Грузии».

Полонский Яков Петрович (1819-1898) – русский поэт-романист, публицист.

14. Пушкин А. С. Кавказ. Монастырь на Казбеке = [The Caucasus. The Monastery on Mount Kazbek] // [Собрание сочинений]: Т. 3. СПб. : Изд. Брокгауз – Ефрон, 1909. С. 64-65. (Б-ка великих писателей / ред. С. А. Венгеров).

(П-973 ; Р.75.690)

2. Дон в художественной литературе / *The Don Region in Belles-Lettres*

- Донская хрестоматия = [The Don Reading Book] / изд. Войска Дон. ; [сост. под ред. комис. : Л. В. Богаевского, А. А. Кириллова, И. И. Ногина и др.]. Новочеркасск : Тип. Упр. артиллерии войска Дон., 1918. V, 405, [1] с.

(Д-746 ; Р.196.487, Р.527.453)

Из содерж.: Былины. Люблю я, Дон, твои станицы / Л. Якубович. Дон / И. Чулков. Ты-ль, это, Дон? / гр. Ростопчиной. Рассвет в степи / А. Майков. Азовское сиденье / Н. Кукольник. Донская мелодия / В. Дмитриев. Дон / А. Серебряков. Новочеркасску и Дону / В. Диков. Весна на Дону / И. Никулин. Донская степь / Н. Красовский. По тихому Дону : очерк / С. Атава. Весенний разлив Дона : очерк / А. Филонов. Дон летом : из рассказа «В станице» / К. Тренев. Утро в гирлах Дона : из романа «Беглые в Новороссии» / Г. Данилевский. Донские рыбаки : очерк / А. Филонов. Купанье в Дону : из рассказа «В станице» / К. Тренев. Донская степь : из рассказа «Степь» / А. Чехов. Почта в станице : из рассказа «Станичники» / Ф. Крюков. Как умирают казаки / В. Давыдов. Степной батюшка : рассказ / Р. Кумов.

В хрестоматию вошли отрывки из произведений А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, В. А. Жуковского, Г. Р. Державина, А. В. Кольцова, И. И. Дмитриева, Л. Н. Толстого и других классиков русской литературы, так или иначе отразивших историю донского казачества.

Среди редакторов – видные донские просветители конца XIX века Леонид Васильевич Богаевский, Андрей Александрович Кириллов, И. И. Ногин.

2.1. Фольклор / *Folklore*

1. Листопадов А. Донские былины = [Don Epic Poems] / [вступ. ст. и ред.: Г. П. Сердюченко]. Ростов-на-Дону : Рост. обл. книгоизд-во, 1945. 91, [1] с.

(Л-585 ; Р.2.365.345)

Издание объединило 64 текста былин, записанных непосредственно на Дону в первой половине XX в. Вступительная статья известного учёного-этнографа и языковеда Г. П. Сердюченко «О донских былинах». Тексты сгруппированы по разделам: Былины: Илья Муромец. Добрыня Никитич (Дончак). Алеша Попович. Тугарин Змей. Дюк Степанович. Иван Гардинович. Старой Старик (Ставр). Софеюшка Премудрая. Садко. Василий Буслаев. Севрюк. Александр Македонский. Аннушка, дочь княжелецкая. Гречин. Богатырь-девица. Девять братьев-разбойников. Эпические песни о зверях и птицах: «Ой, да на ровной, да на площади», «Ай, да туман то, туман сы моря», «Ой, как и во поле было», «Как заспорил соколик» и др. Тексты снабжены фольклорно-историческими примечаниями. Тираж 5 000 экз.

Листопадов Александр Михайлович (1873-1949) – российский фольклорист, вошёл в историю музыкальной культуры как один из крупнейших знатоков донских казачьих песен, их собиратель и исследователь.

2. Тумилевич Ф. В. Сказки и предания казаков-некрасовцев = [Tales and Legends of Nekrasov Cossacks]. Ростов-на-Дону : Рост. обл. книгоизд-во, 1961. 271, [1] с. : ил.

(Т-943 ; Р.1.449.205)

Сказки и предания, публикуемые в настоящем сборнике, – своеобразная летопись казаков-некрасовцев – этнической группы, которая вернувшись на родину после двухсотлетнего пребывания в Турции, бережно сохранила поэтическое наследие русской старины.

Некрасовцы (казаки-некрасовцы, игнат-казаки) – группа русских старообрядцев, потомки донских казаков. Возникла после разгрома Булавинского восстания 1707-1709 годов, получила название по имени атамана И. Ф. Некрасова (Игната Некрасова; 1660-1737).

Фёдор Викторович Тумилевич (настоящая фамилия – Шишканов; 1910-1979) – советский фольклорист, литературовед; член Союза писателей СССР. Основные публикации и исследования Тумилевича связаны с фольклором казаков-некрасовцев.

3. Тумилевич Ф. В. Песни казаков-некрасовцев = [Songs of Nekrasov Cossacks] / запись песен, вступ. ст. и сведения о сказителях

Ф. В. Тумилевича ; под общ. ред. [и с предисл.] П. Г. Богатырёва. Ростов-на-Дону : Рост. обл. книгоизд-во, 1947. 173, [4] с. включ. обл. : ил.

(Т-843 ; Р.714.977)

2.2. Проза / *Prose*

1. Крюков Ф. Казацкие мотивы = [Cossack Tunes] : очерки и рассказы / изд. ред. журн. «Рус. богатство». СПб. : Тип. Т-ва «Обществ. польза», 1907. 438, [1] с.

(К-915 ; Р.205.192)

Содерж.: Казачка : (из станичного быта). В родных местах : (рассказ). Станичники. Из дневника учителя Васюхина : (картинки станичной жизни). Клад : (рассказ станичника). Картинки школьной жизни. К источнику исцелений : (рассказ). Встреча.

Фёдор Дмитриевич Крюков (1870-1920) – незаслуженно забытый талантливейший русский писатель-демократ школы Короленко, блестящий публицист, очеркист, мемуарист. Издавался в основном до революции. Помещённые в книге произведения дают представление о ярком и своеобразном донском быте, в них колоритно отображена жизнь казачьих станиц, российской глубинки.

2. Свирский А. И. Ростовские трущобы = [The Rostov Slums] : [машинопис. текст]. Ростов-на-Дону : [б. и.], 1893. 117 л.

(С-257 ; Р.1.449.210)

Серия очерков о ростовском «дне» была написана журналистом Алексеем Свирским в 1892 году. В 1893 они вышли отдельной книгой. Это очень яркое описание босяцкой жизни дореволюционного Ростова-папы. Создавая очерки о людях, опустившихся на дно жизни, начинающий журналист побывал в ночлежных домах, питейных заведениях и прочих местах, известных в Ростове под именами Окаянки, Полтавцевки, Прохоровки.

Автор искренне считал, что общество не подозревает о существовании тайных притонов, и ставил перед собой цель, изучив все подробности трущобного прозябания отверженных созданий, рассказать об этом широкому кругу читателей.

Свирский Алексей Иванович (1865-1942) – русский журналист и писатель.

3.3. Поэзия / Poetry

1. Бальмонт К. Д. Тихий Дон = [The Quiet Don] // Зелёный вертоград : слова поцелуйные. СПб. : Шиповник, 1909. С. 97.

(Б-215 ; Р.2.959.000)

Одно из ранних стихотворений поэта, принадлежит первому, «тихому», как его называют исследователи, периоду творчества Бальмонта.

2. Бальмонт К. Д. На Дону = [In the Don Region] // Зелёный вертоград : слова поцелуйные. СПб. : Шиповник, 1909. С. 207.

(Б-215 ; Р.2.959.000)

3. Державин Г. Р. Атаману и Войску Донскому = [To the Ataman and the Don Cossack Host] // Сочинения Державина. Ч. 2. СПб. : Тип. Шнора, 1808. С. 287-292.

(Д-427 ; Р.710.672)

В рукописи заглавие: «Платову». *«Писано в Пб. 1807 г. мая дня по случаю многих удачных шибок лёгких войск наших, под предводительством атамана Донского, т. е. Платова, с французами».*

Стихотворение рассматривалось Державиным как образец «шутливого вдохновения». Жуковский, описывая подвиги Платова в «Певце во стане русских воинов», во многом следовал за Державиным.

Матвей Иванович Платов (1751-1818) – выдающийся русский генерал, возглавлявший Донское казачье войско, герой Отечественной войны 1812 г.

4. Лермонтов М. Ю. Два сокола («Степь, синяя, расстилалась...») = [Two Tercels] // Полное собрание сочинений : в 2 т. Т. 1 / под ред. В. В. Чуйко ; с портр. Лермонтова, его биографией и 41 отд. карт. худож. В. А. Полякова. Изд. 6-е, стер. СПб. ; М. : Изд. Т-ва М. О. Вольф, [1892]. С. 23. (Прил. к журн. «Новь»).

(Л-458 ; Р.62.406)

5. Пушкин А. С. Дон = [The Don] // [Собрание сочинений]. Т. 3, ч. 1. СПб. : Изд. Брокгауз – Ефрон, 1907. С. 66. (Б-ка великих писателей / под ред. С. А. Венгерова).

(П-973 ; Р.75.692)

Стихотворение написано в 1829 году. Его автору в эту пору исполнилось 30 лет, и он уже не впервые видит берега «тихого Дона». Прошло 9 лет, как он переправлялся через реку, держа путь на Кавказ. Теперь он словно повторяет тот же путь, только в пределах русско-турецкой границы идёт столкновение с турками. Стихотворение «Дон» – своеобразный гимн природе и воинам, победившим турок на рубежах империи.

6. Туроверов Н. Н. Двадцатый год – прощай, Россия! = [1920th – a Farewell to Russia!] / [предисл. и сост.: В. В. Леонидов ; вступ. ст. Н. С. Михалков]. М. : Планета детей, [1999]. 303, [1] с.: ил., портр., факс., [8] л. ил., портр.

(Т-959 ; Р.3.010.631)

Из содерж.: Новочеркасск. «Мы плохо предков своих знали...». «Они сойдутся в первый раз...». «Минуя грозных стен Азова...». «Ах, не целуй меня ты снова...». «На солнце, в мартовских садах...». Сон. «Пролетели лебеди над Доном...». 1917 год («Казакам вчера прислали с Дона...»). «Равных нет мне в жестоком счастье...». Переправа.

Второй сборник стихов Николая Туроверова, подготовленный Виктором Леонидовым (первый, вышедший в 1995 году, представлял «избранные» стихи поэта), является фактически полным собранием выявленных поэтических произведений поэта.

В сборник вошли все прижизненные книги Туроверова, которые он печатал в Париже, где прожил большую часть своей жизни, после того как в 1920 г. эвакуировался из Крыма с одним из последних казачьих отрядов.

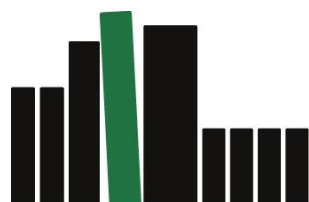
Туроверов Николай Николаевич (1899-1972) –поэт, донской казак, офицер русской и Белой армий. Уроженец станицы Старочеркасская.

Н. Туроверов принадлежит к числу тех русских писателей-эмигрантов, чьё творчество не принято было воспринимать «слишком» всерьёз. Печатался он в основном в казачьих изданиях, активного участия в литературной жизни не принимал, у мэтров не учился, да и в стихах то и дело использовал образы, рифмы, эпитеты, а подчас и целые строки, заимствованные у Пушкина, Лермонтова, Блока, Гумилева.

Составитель: Бородулина Н. В.
Редактор: Первунина Н. В.
Перевод: Романовская Н. В.
Худож. редактор: Кравченко Е. Е.
Библиогр. редакция: Есина Т. Х.
Ответств. за выпуск: Ломановская Е. Д.

Изображения из открытых источников

344006, г. Ростов-на-Дону,
Ул. Пушкинская, 175а
Центр по работе с книжными памятниками
Ростовской области (ЦРКП РО) ДГПБ
тел.: 266-58-28
e-mail: redfond@dspl.ru
<http://kpro.dspl.ru>.
https://vk.com/book_monuments_ro



Донская
Государственная
Публичная
БИБЛИОТЕКА